Mr. Carl Busch
Compliments of
Ross Jungnickel

EDW. A. MACDOWELL

TWO POEMS

Arranged for Grand Orchestra

By

ROSS JUNGNICKEL

a. POEM EROTIQUE, Op. 31, No. 6

(*The Poet's Dream*)

EDITION *A.* Small Orchestra and Piano	$1.30 *net*
EDITION *B.* Sixteen Parts and Piano	1.65 *net*
EDITION *C.* Grand Orchestra and Piano	1.90 *net*
Orchestra Score	1.00 *net*
Piano Part	.40 *net*
Harmonium (or Organ) Part	.20 *net*
Duplicate String Parts, each	.20 *net*

b. SCOTCH POEM, Op. 31, No. 2

EDITION *A.* Small Orchestra and Piano	$1.50 *net*
EDITION *B.* Sixteen Parts and Piano	1.90 *net*
EDITION *C.* Grand Orchestra and Piano	2.25 *net*
Orchestra Score	1.50 *net*
Piano Part	.50 *net*
Harmonium (or Organ) Part	.25 *net*
Duplicate String Parts, each	.20 *net*

PUBLISHED BY
ROSS JUNGNICKEL
NEW YORK, N. Y.

Fern an schottischer Felsenküste,
Wo das graue Schlösslein hinausragt
Ueber die brandende See,
Dort am hochgewölbten Fenster,
Steht eine schöne, kranke Frau,
Zartdurchsichtig und marmorblass;
Und sie spielt die Harfe und singt,
Und der Wind durchwühlt ihre langen Locken,
Und trägt ihr dunkles Lied
Ueber das weite, stürmende Meer.

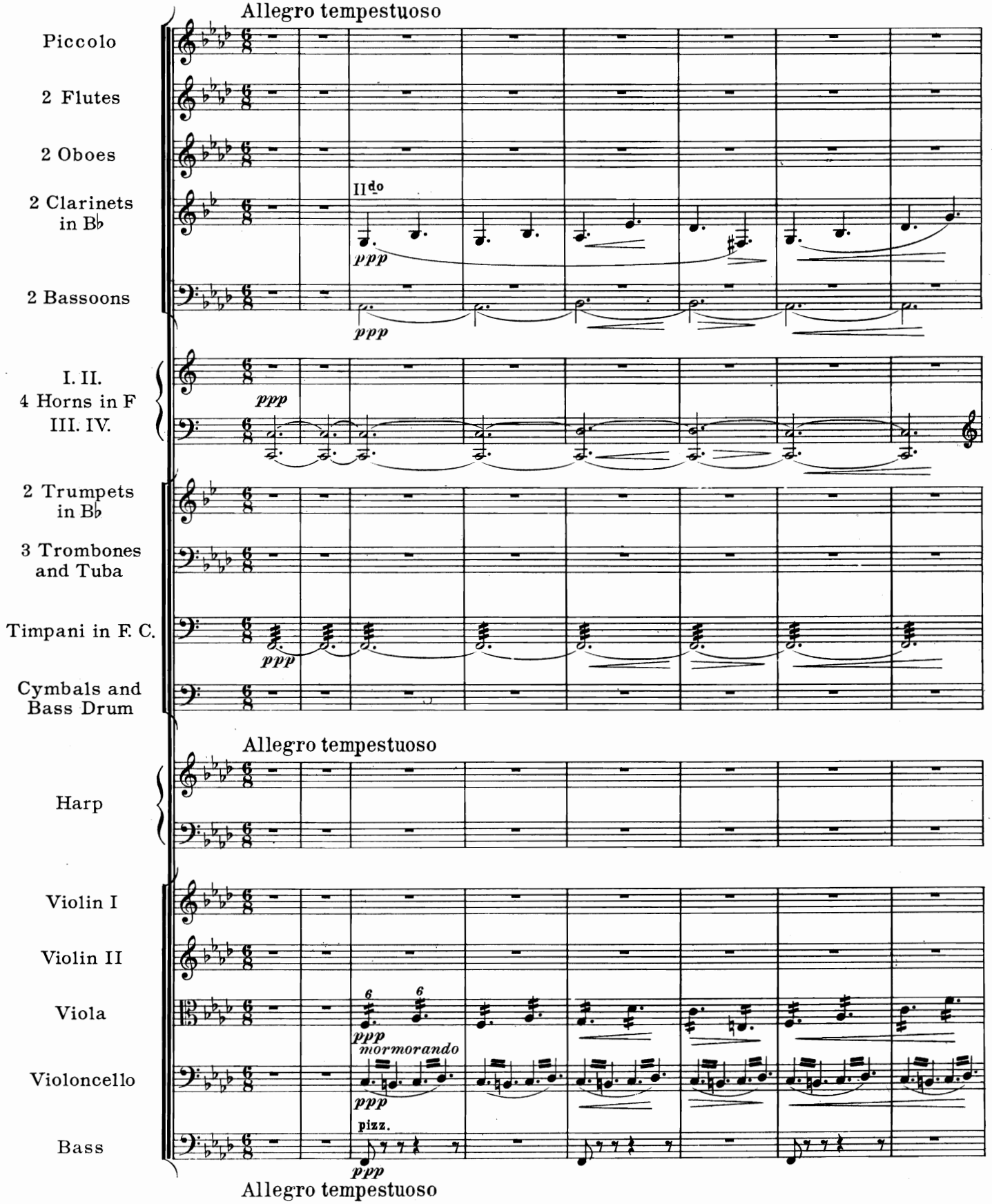
Far away on the rock-coast of Scotland,
Where the old grey castle projecteth
Over the wild raging sea,
There at the lofty and archèd window
Standeth a woman, beauteous, but ill,
Softly transparent and marble pale;
And she's playing her harp and she's singing,
And the wind through her long locks forceth its way,
And beareth her gloomy song
Over the wide and tempest-toss'd sea.

Heine

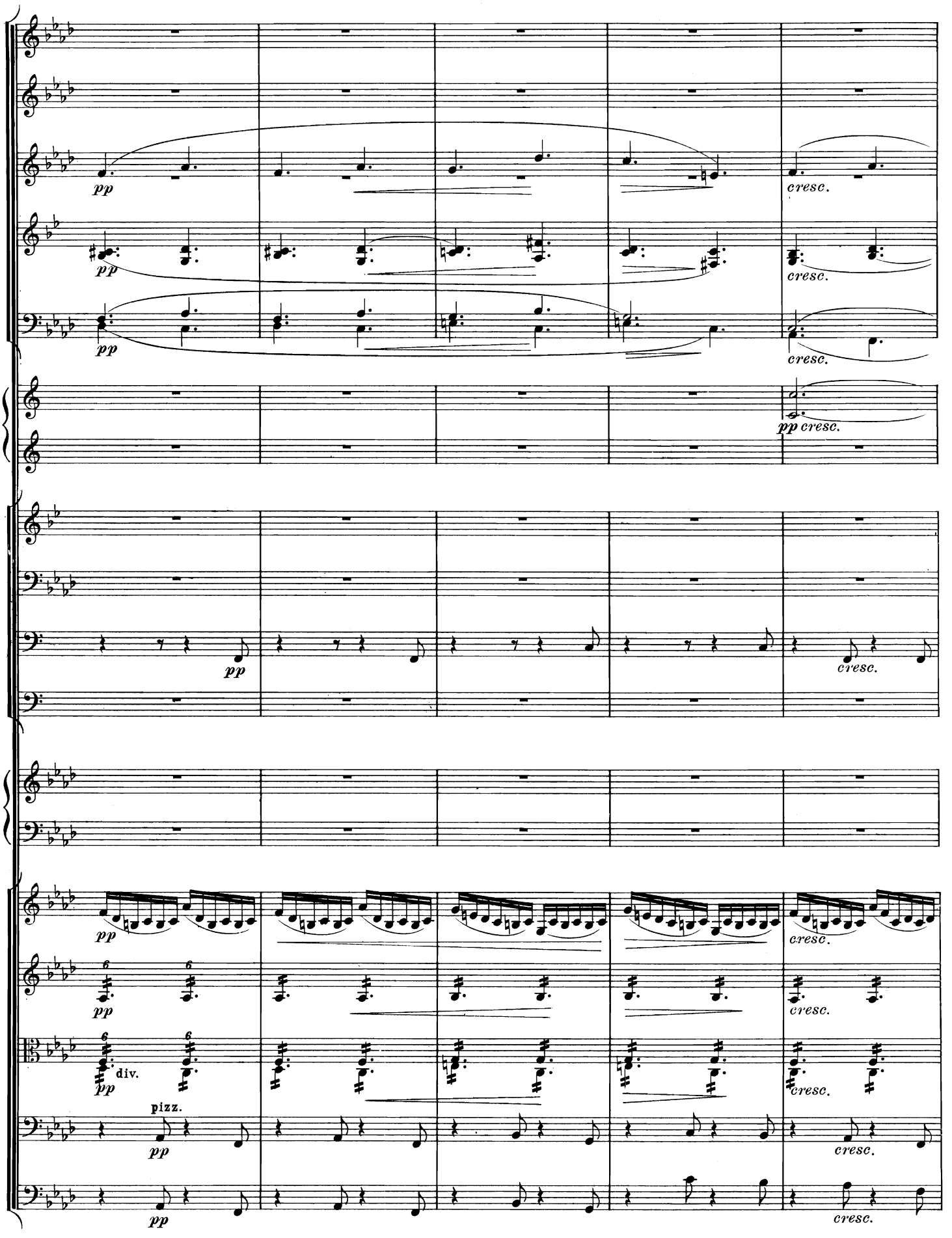
Scotch Poem

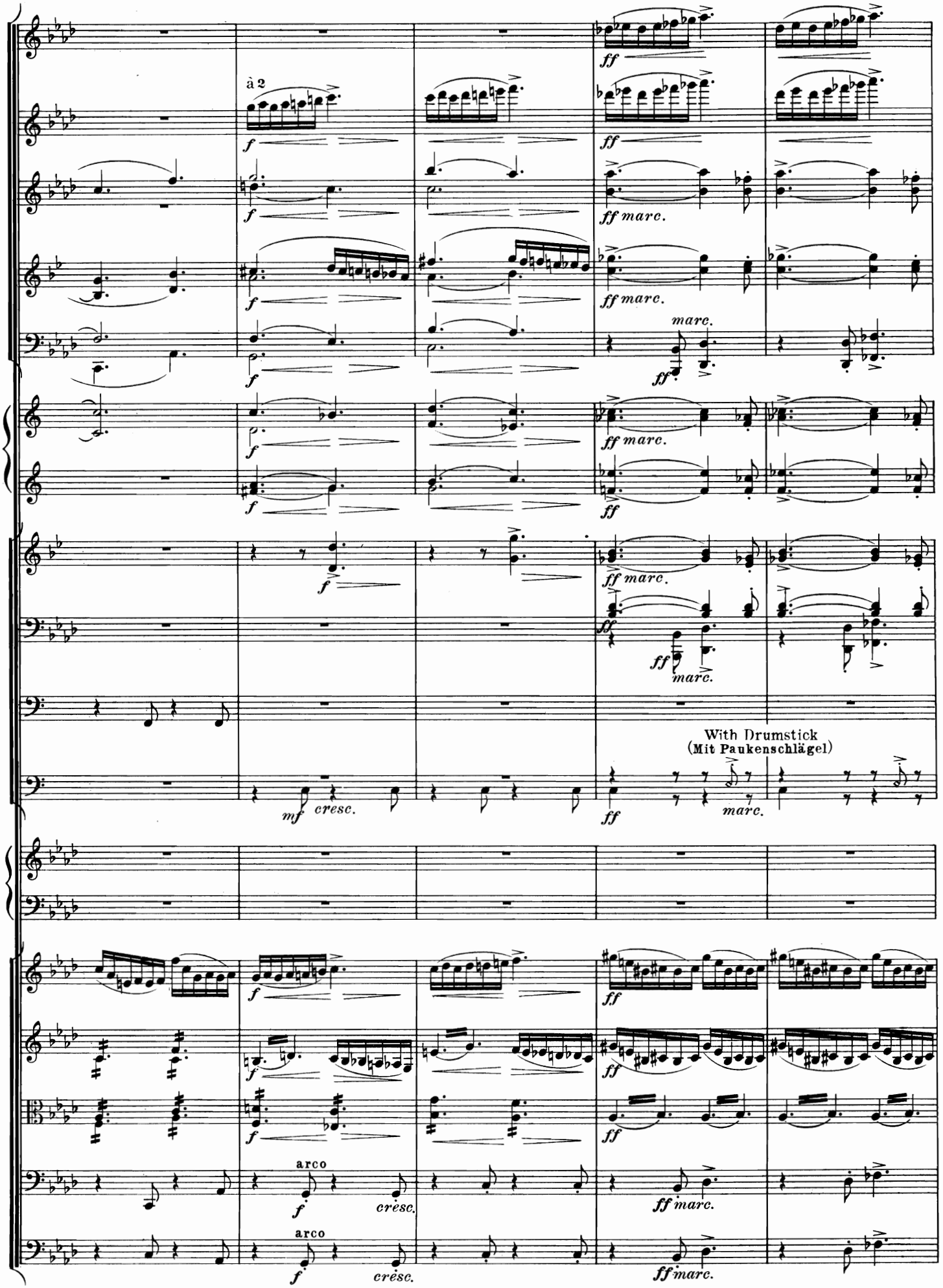
Schottisches Gedicht

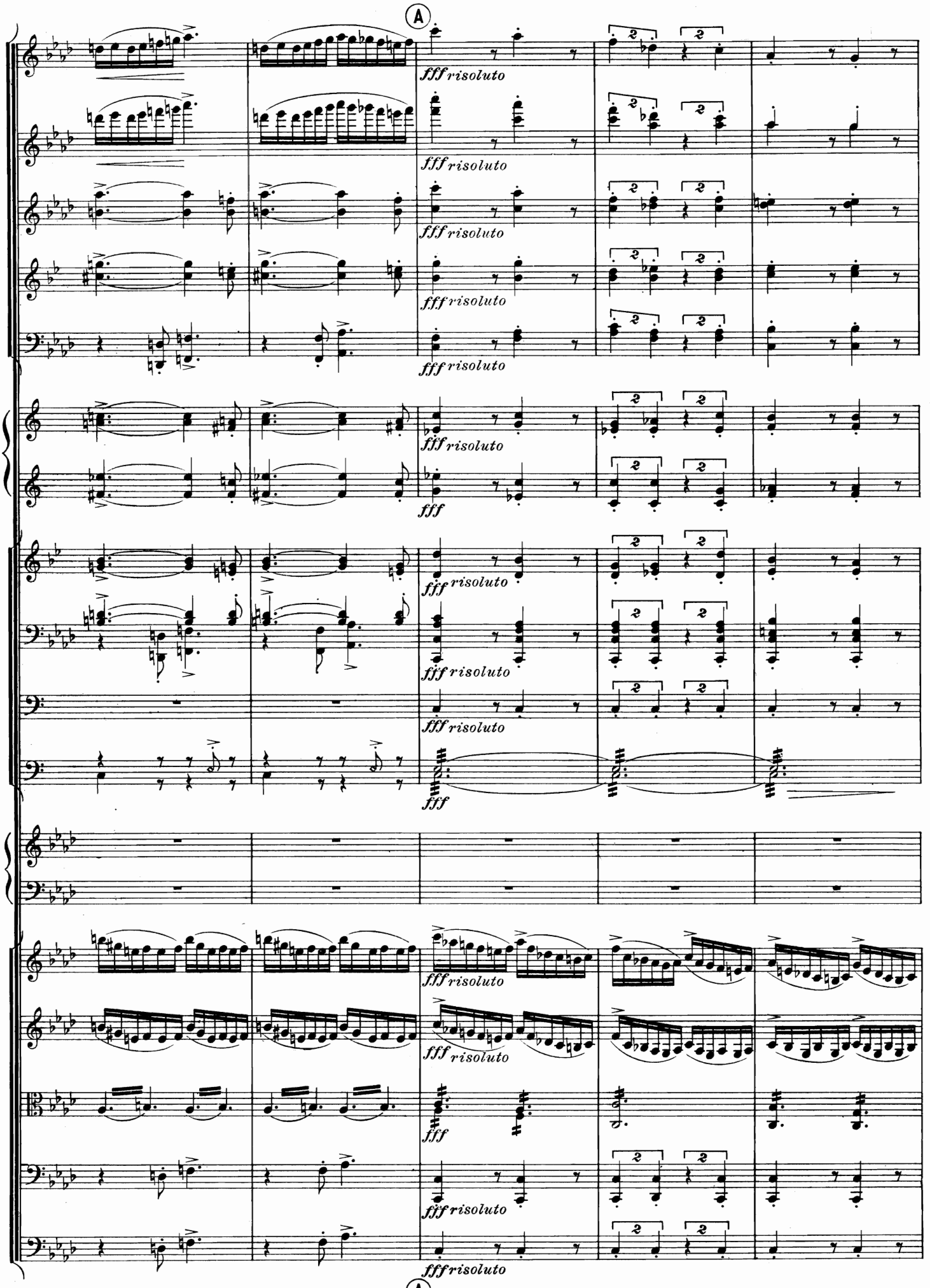
Edw. A. Mac Dowell, Op. 31, No. 2
arr. by Ross Jungnickel

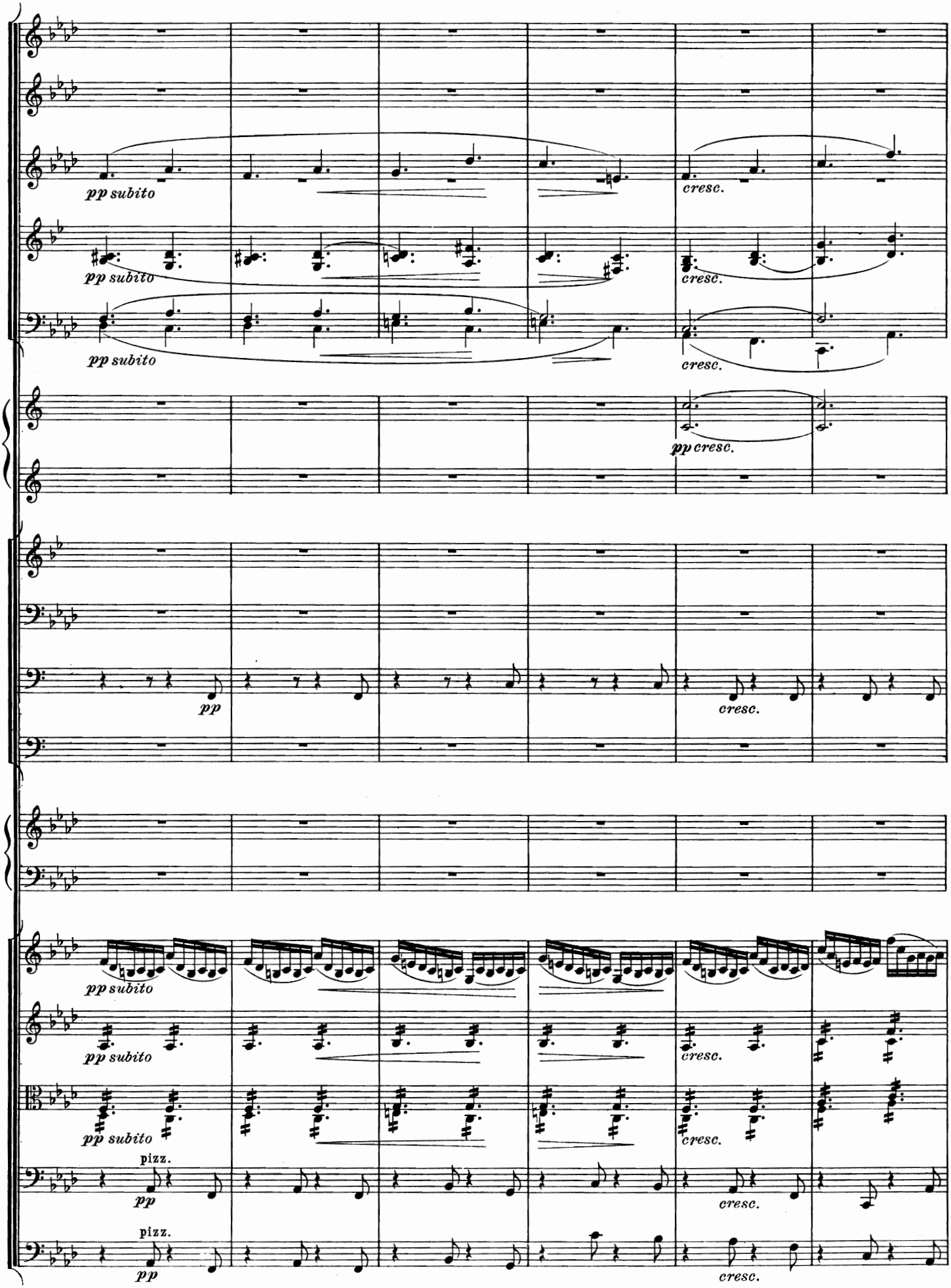


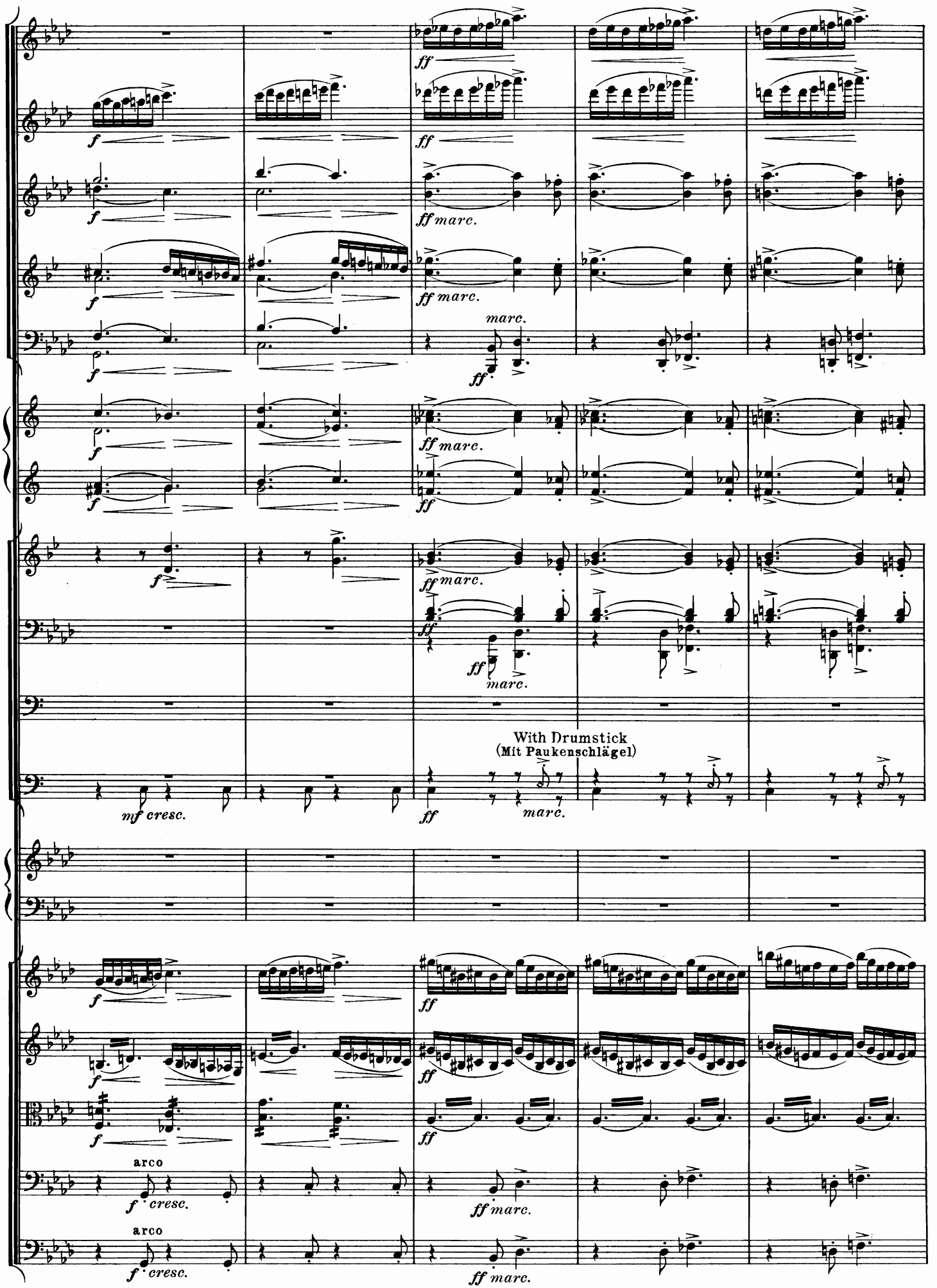
Copyright, 1916, by Ross Jungnickel, N.Y.

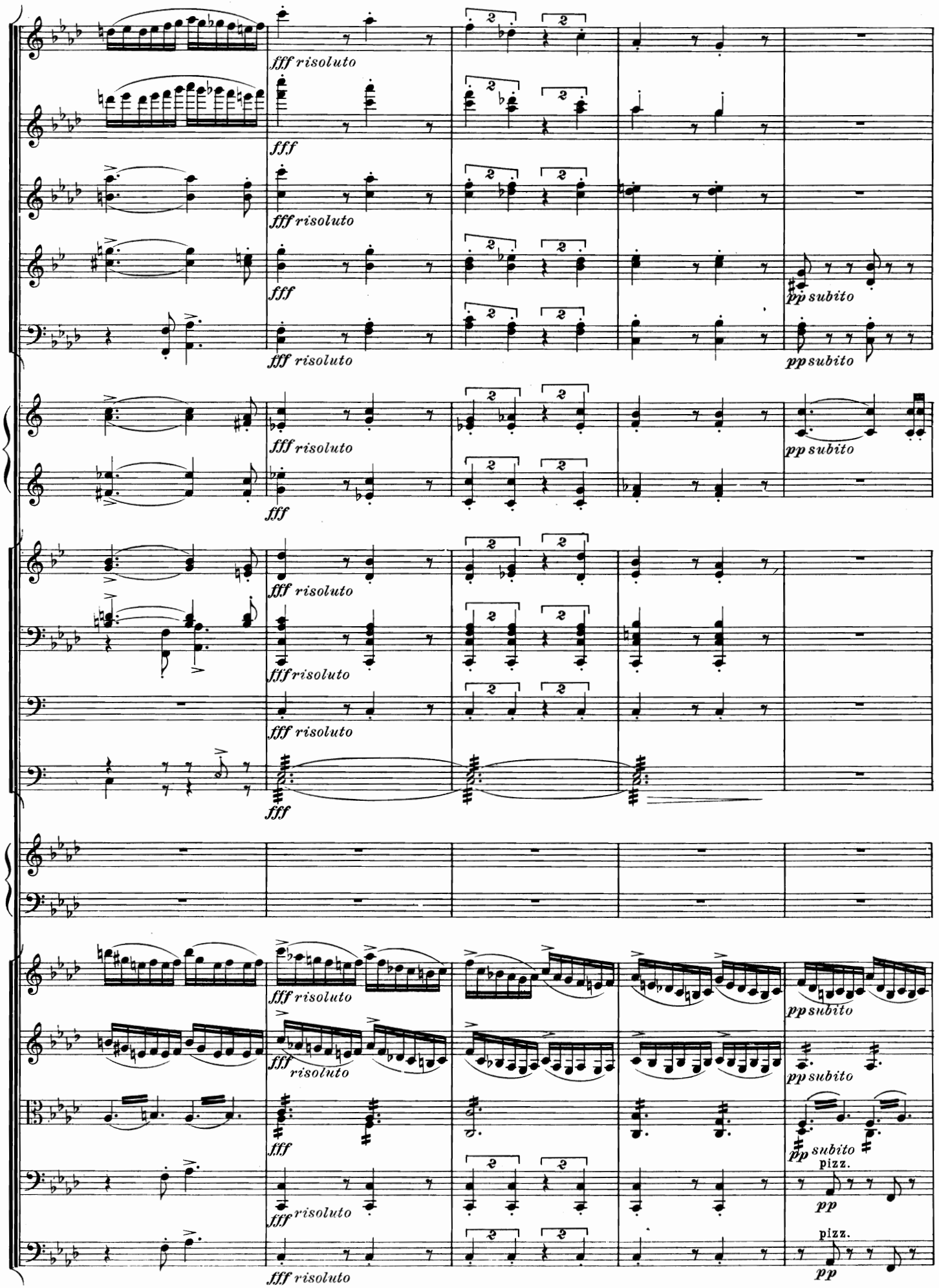

pp
cresc.
pp
cresc.
pp
cresc.
pp cresc.
pp
cresc.
pp
cresc.
pp
cresc.
div.
pp
pizz.
pp
cresc.
pp
cresc.

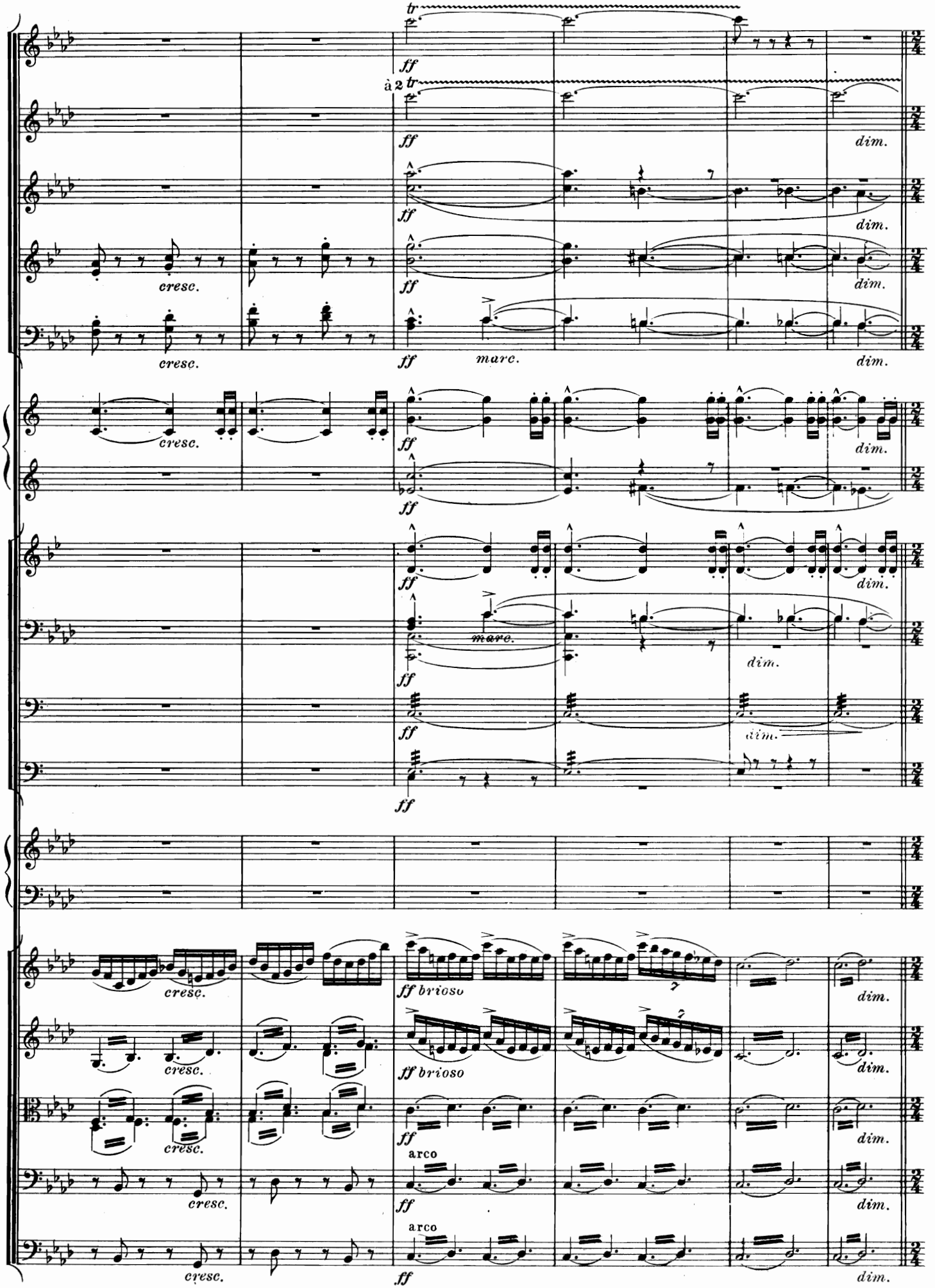

à 2
With Drumstick
(Mit Paukenschlägel)
arco
arco

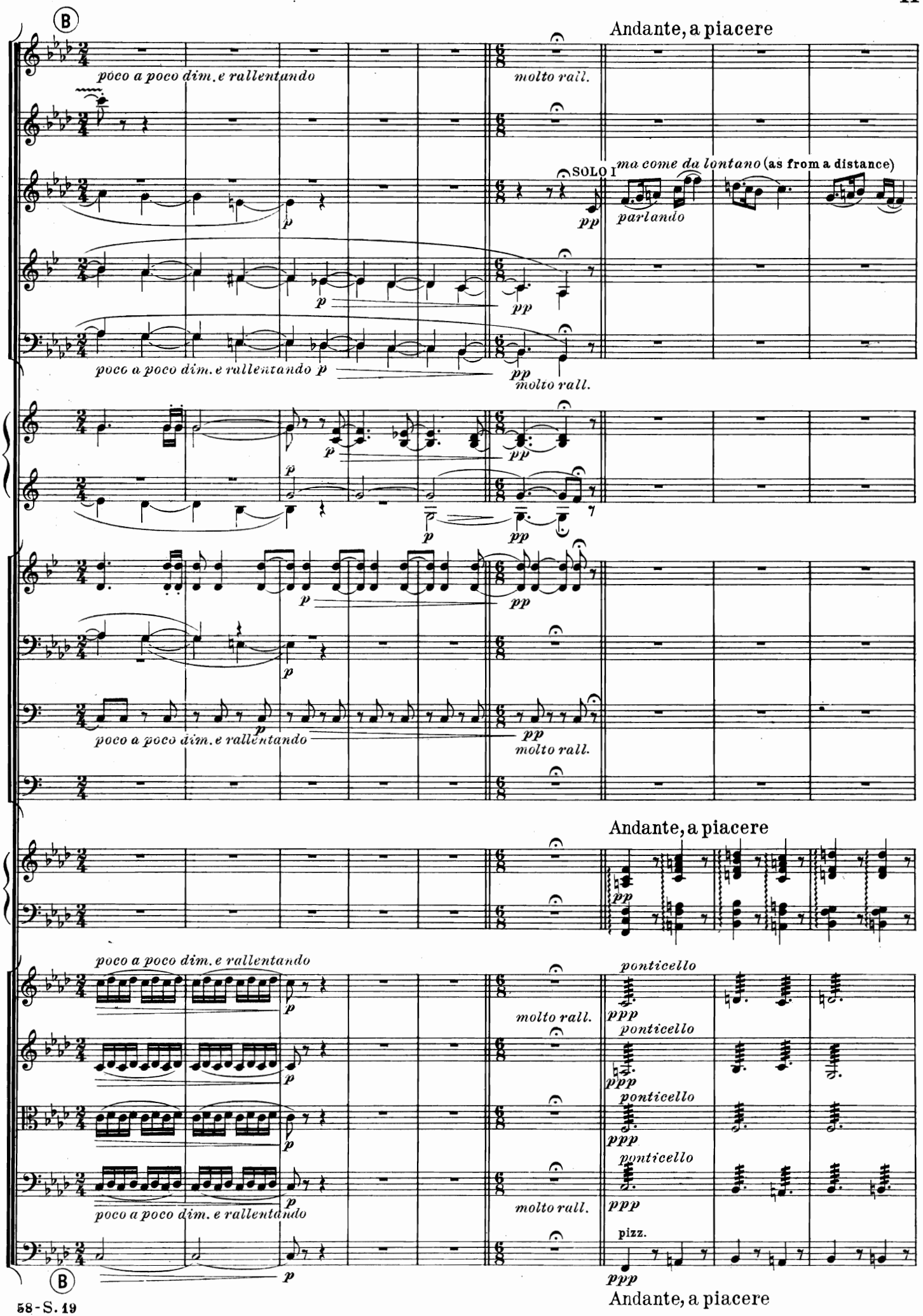

A
fff risoluto
fff
A

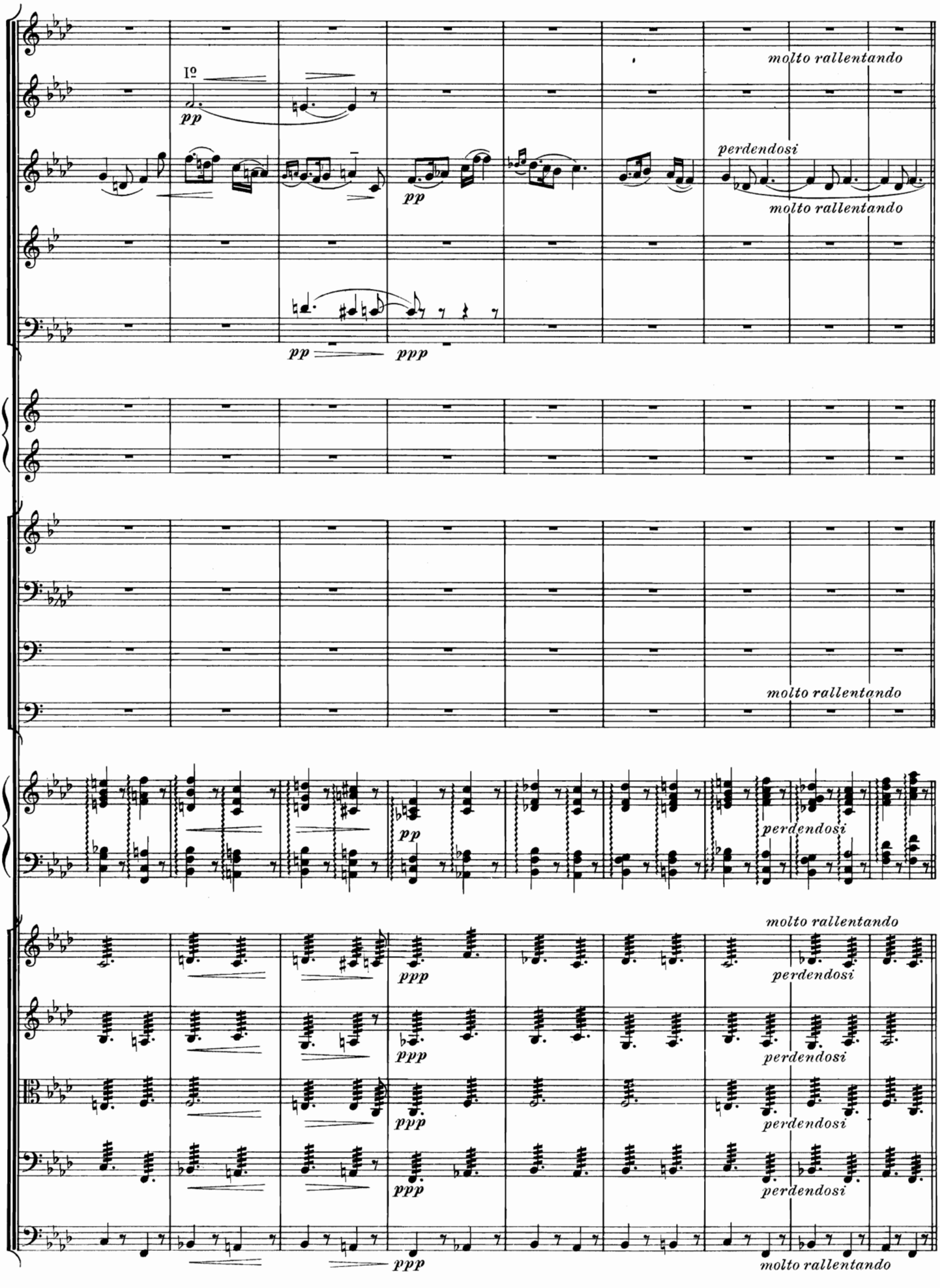

pp subito
cresc.
pp subito
cresc.
pp subito
cresc.
pp cresc.
pp
cresc.
pp subito
cresc.
pp subito
cresc.
pizz.
pp
cresc.
pizz.
pp
cresc.

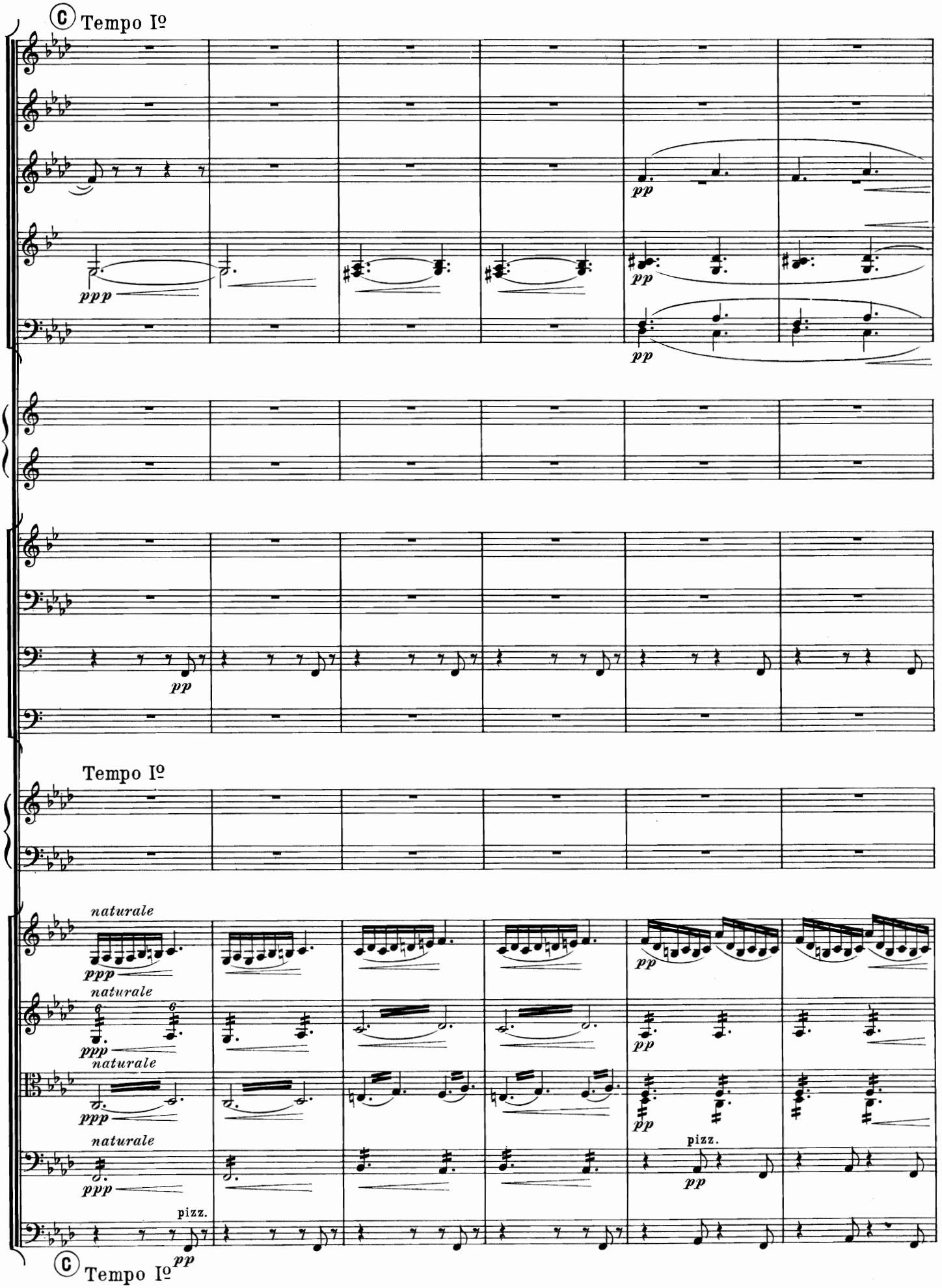

f
ff
ff marc.
marc.
With Drumstick
(Mit Paukenschlägel)
mf cresc.
arco
f cresc.

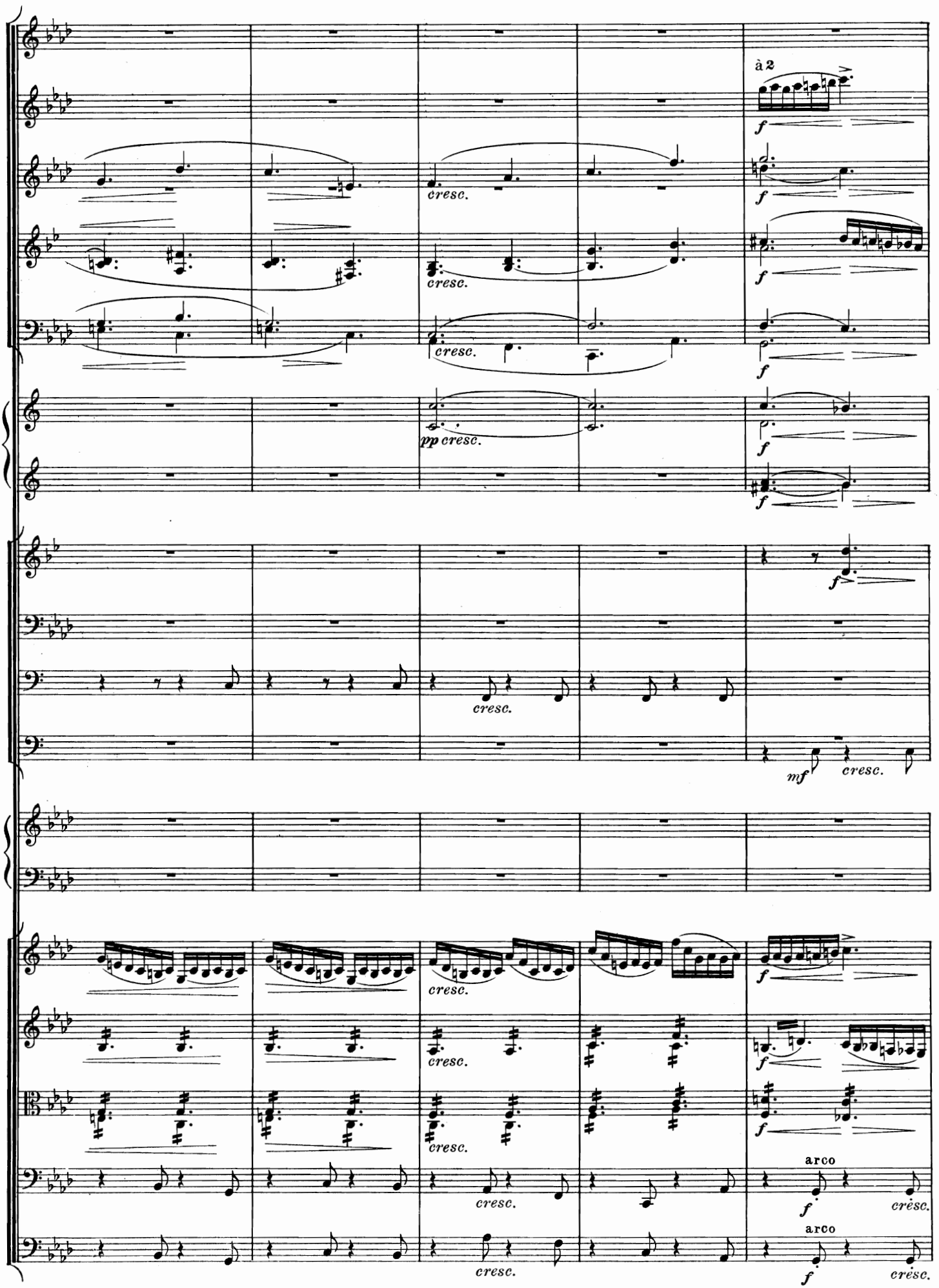

fff risoluto
fff
fff risoluto
fff
fff risoluto
pp subito
pp subito
fff risoluto
fff
pp subito
fff risoluto
fff risoluto
fff
fff risoluto
fff risoluto
fff
fff risoluto
fff
fff risoluto
pp subito
pp subito
fff
pp subito
pizz.
fff risoluto
pp
pizz.
fff risoluto
pp

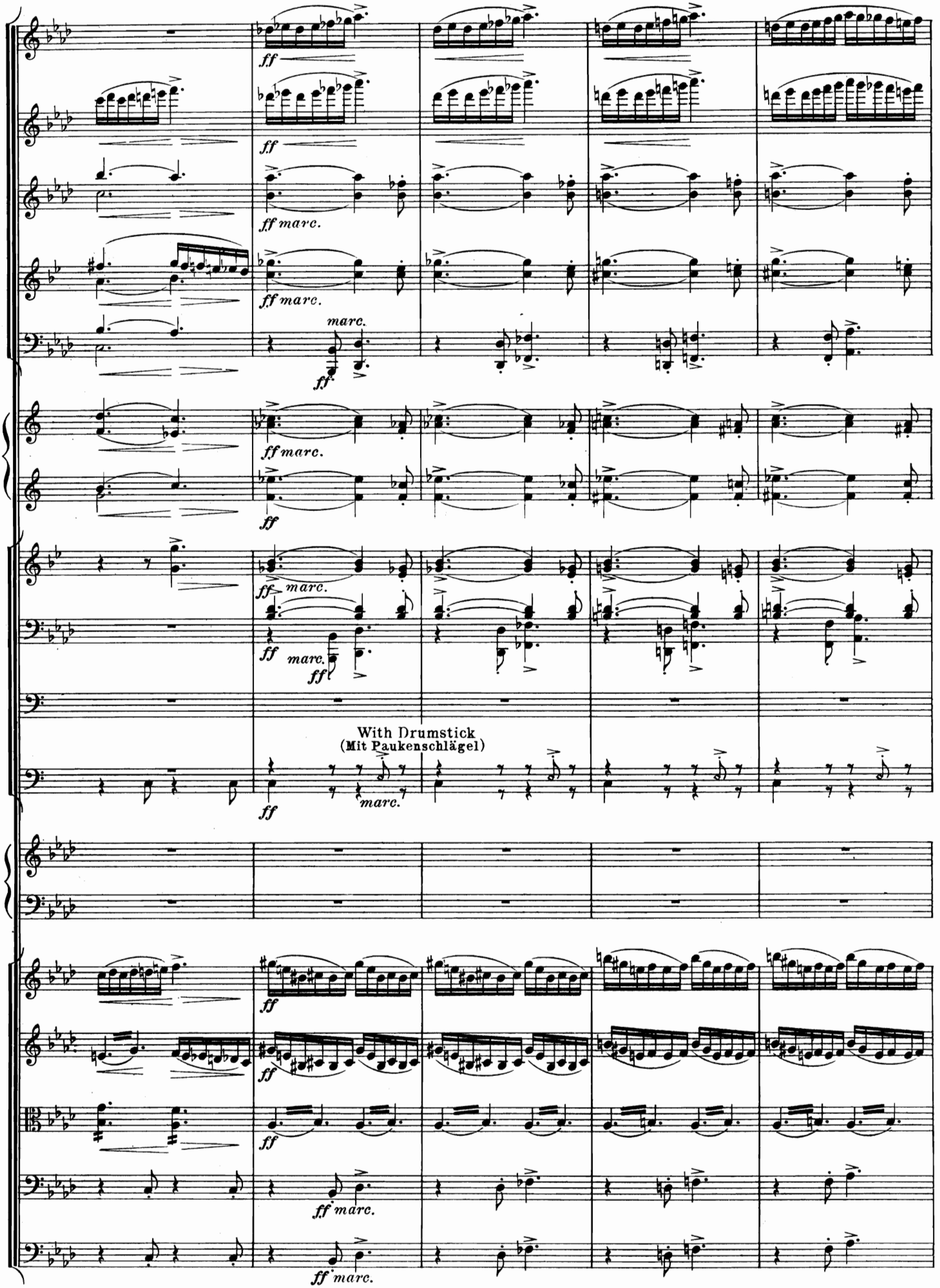

tr
ff
à 2
dim.
cresc.
marc.
ff brioso
arco

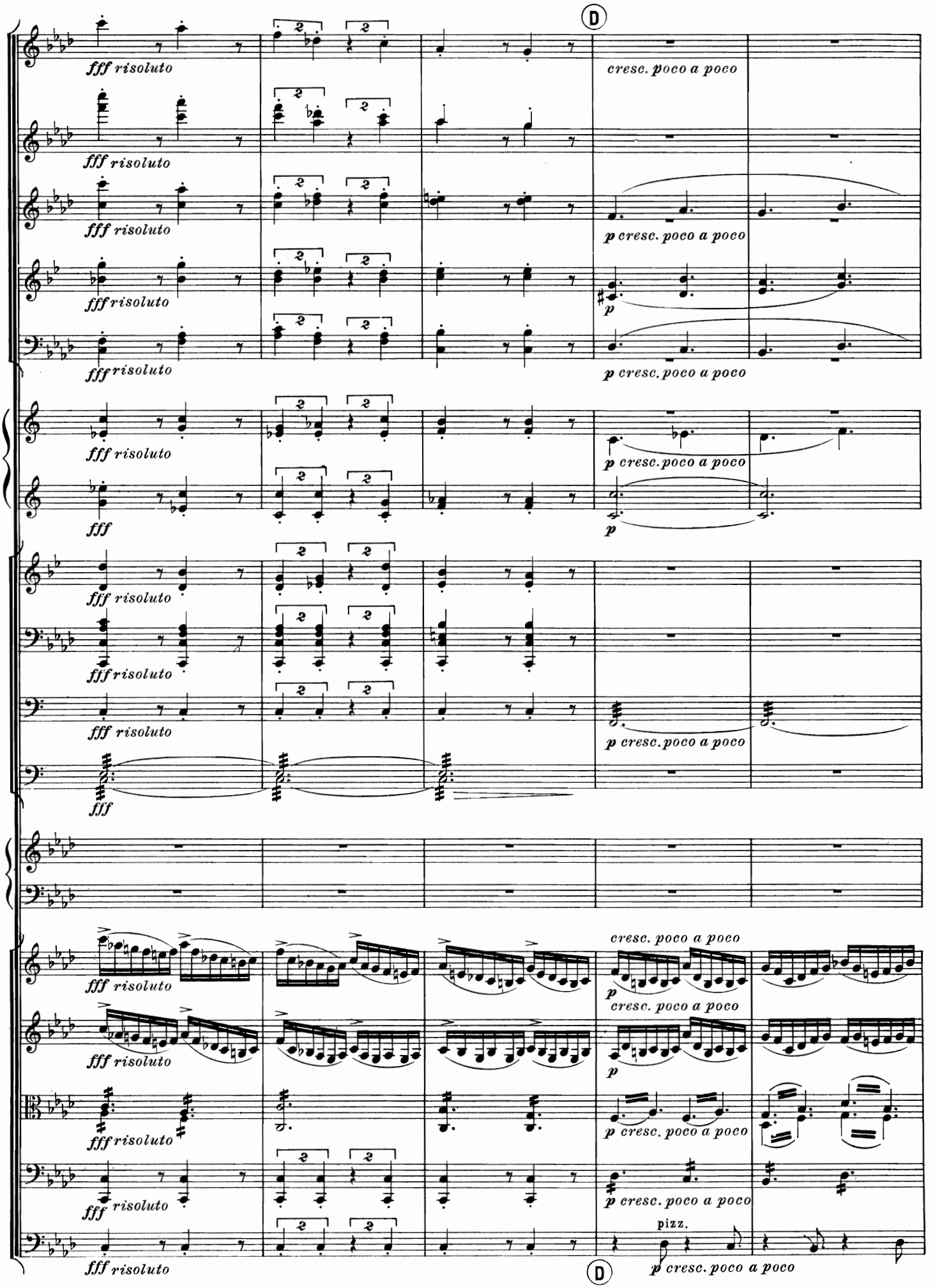

B
Andante, a piacere
poco a poco dim. e rallentando
molto rall.
SOLO I
ma come da lontano (as from a distance)
parlando
pp
p
poco a poco dim. e rallentando p
molto rall.
Andante, a piacere
ponticello
ppp
pizz.
B
Andante, a piacere

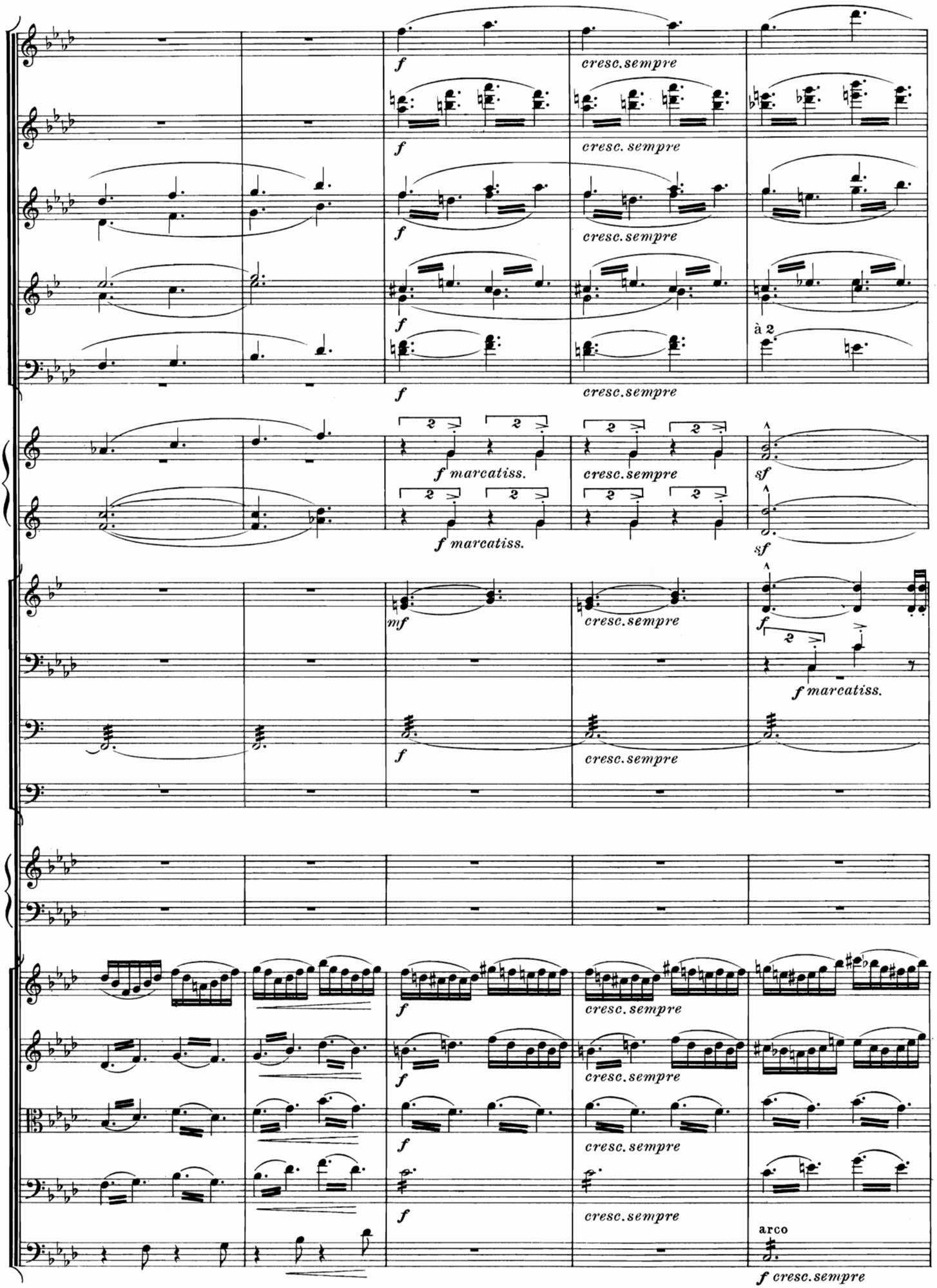

molto rallentando
1º
pp
perdendosi
molto rallentando
pp
pp
ppp
molto rallentando
pp
perdendosi
molto rallentando
ppp
perdendosi
ppp
perdendosi
ppp
perdendosi
ppp
perdendosi
ppp
molto rallentando

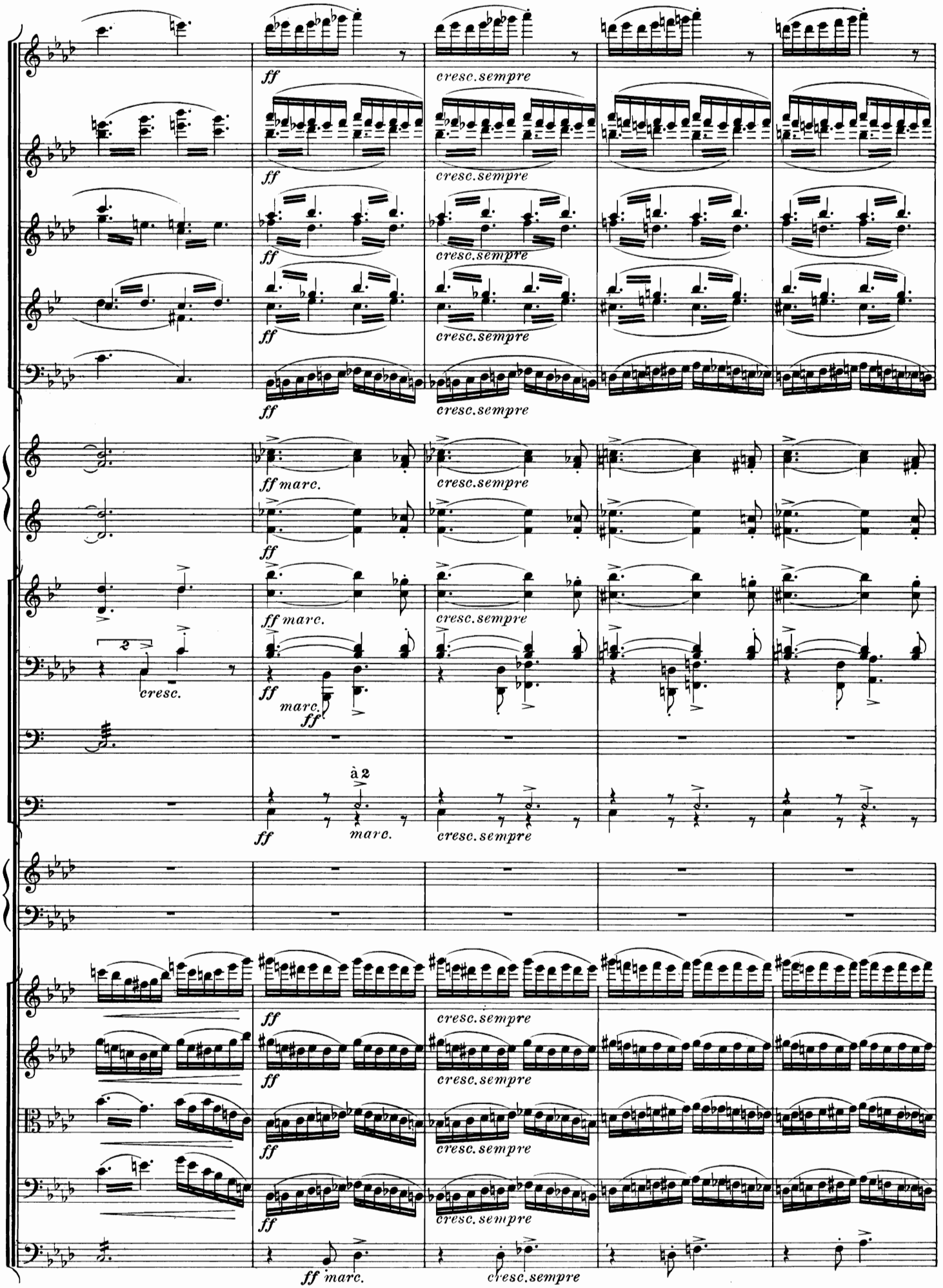

Ⓒ Tempo Iº
ppp
pp
pp
pp
Tempo Iº
naturale
ppp
pp
naturale
ppp
pp
naturale
ppp
pp
naturale
ppp
pizz.
pp
pizz.
pp
Ⓒ Tempo Iº pp

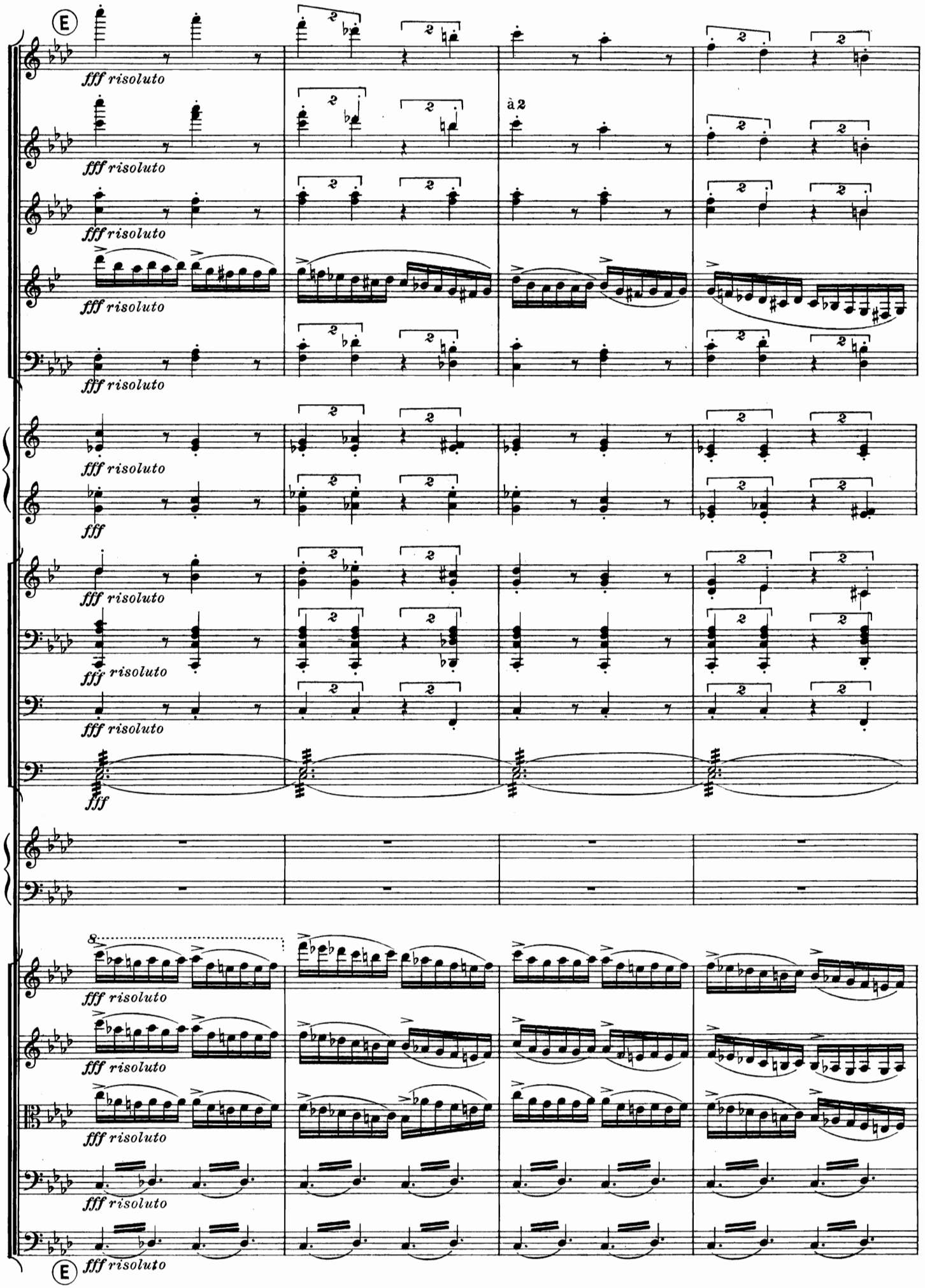

à 2
f
cresc.
pp cresc.
mf
arco
cresc.

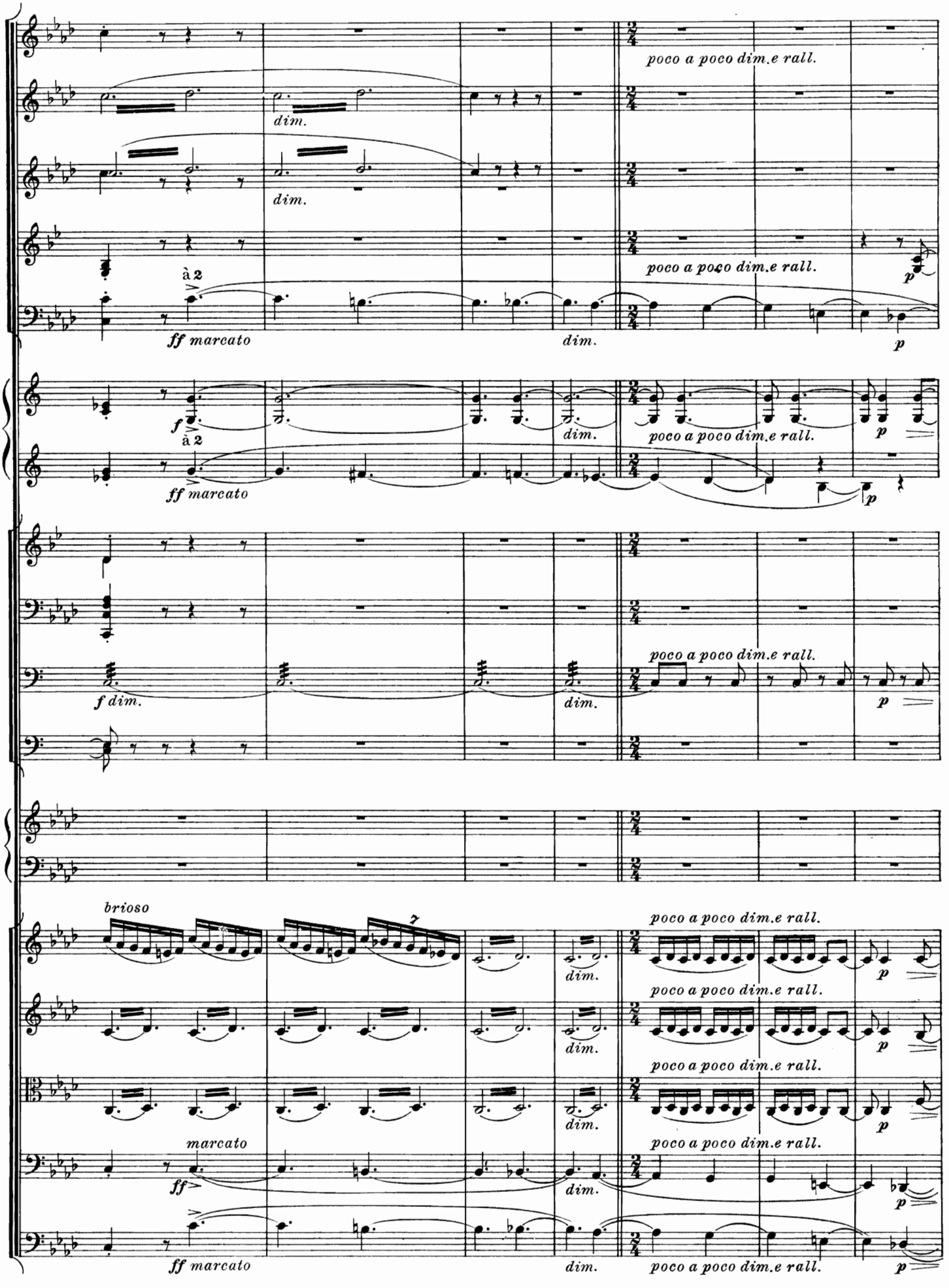

ff
ff marc.
marc.
With Drumstick
(Mit Paukenschlägel)

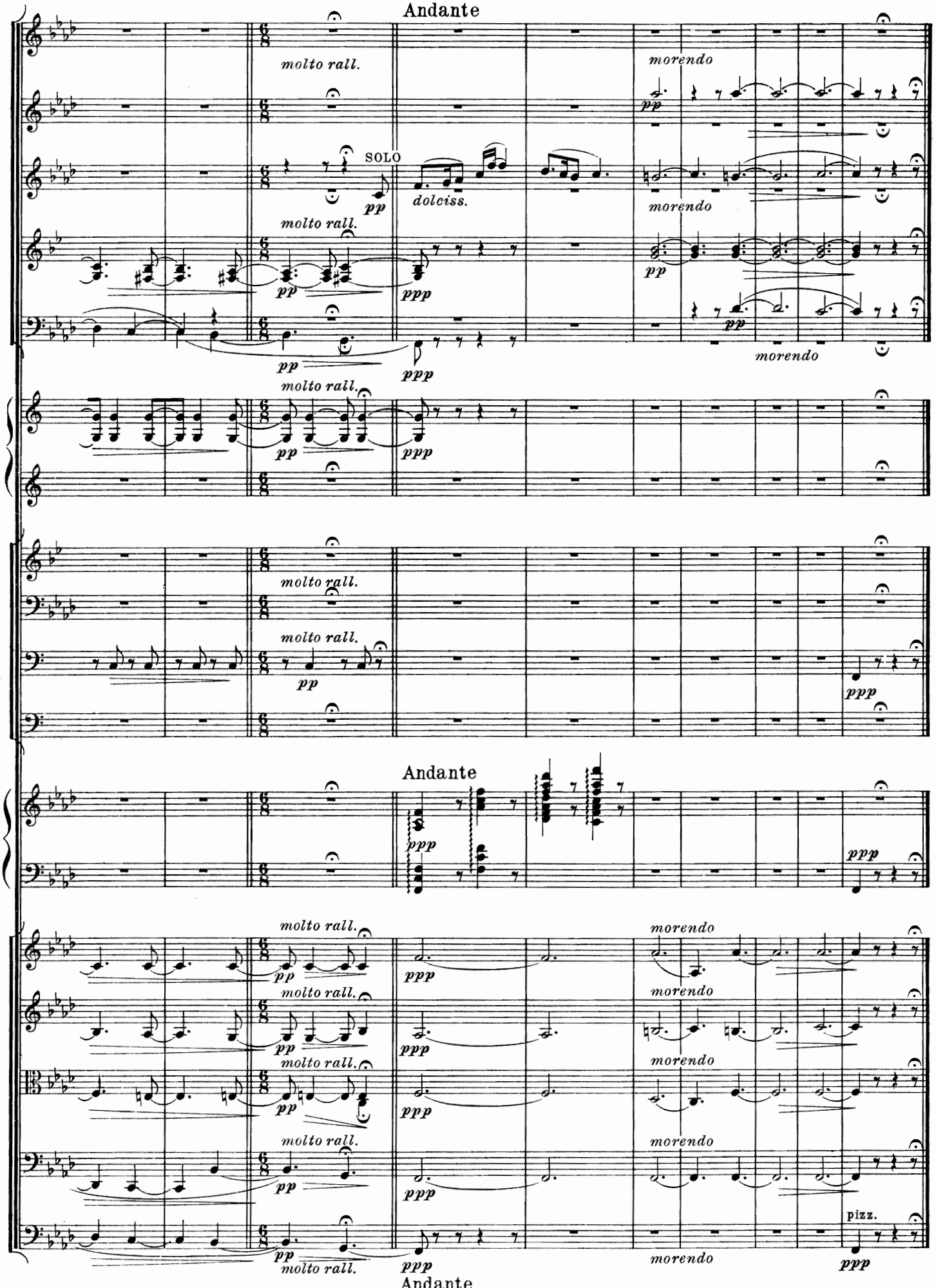

D
fff risoluto
cresc. poco a poco
p cresc. poco a poco
p
fff
pizz.
D


f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
à 2
f marcatiss.
cresc. sempre
sf
f marcatiss.
sf
mf
cresc. sempre
f
f marcatiss.
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
f
cresc. sempre
arco
f cresc. sempre


ff
cresc. sempre
ff marc.
cresc.
marc.
à 2


E
fff risoluto
à 2
fff
E
fff risoluto


poco a poco dim.e rall.
dim.
à 2
ff marcato
f
p
brioso
7
marcato


Andante
molto rall.
SOLO
pp
dolciss.
ppp
morendo
pizz.
Andante